

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 215/2007**av den 28 februari 2007****om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) när det gäller förteckningen över sekundära målvariabler för överskudsättning och ekonomisk utslagning****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 av den 16 juni 2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 f, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 1177/2003 inrättas en gemensam ram för systematisk framställning av gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor, med jämförbara och aktuella tvärsnittsdata och longitudinella data över inkomst och över graden av fattigdom och social utslagning, och hur dessa företeelser är fördelade i befolkningen på nationell nivå och på EU-nivå.
- (2) Enligt artikel 15.2 f i förordning (EG) nr 1177/2003 behövs det åtgärder för tillämpningen av den förteckning över sekundära målområden och variabler som varje år

skall ingå i tvärsnittsdeltstudien för EU-SILC. Förteckningen över sekundära målvariabler i modulen om överskudsättning och ekonomisk utslagning bör fastställas för år 2008. Samtidigt bör även variabelkoder och definitioner anges.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det statistiska programmet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de sekundära målvariablerna, variabelkoderna och definitionerna för 2008 års modul om överskudsättning och ekonomisk utslagning, som skall ingå i tvärsnittsdeltstudien för gemenskapsstatistiken över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC), fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 februari 2007.

På kommissionens vägnar

Joaquín ALMUNIA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 165, 3.7.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

BILAGA

I denna förordning används följande enheter, datainsamlingsmetoder, referensperioder och definitioner:

1. Enheter

Målvariablerna avser endast hushåll. I fråga om finansiella tjänster skall med hushåll förstås vem som helst av hushållets medlemmar.

2. Datainsamlingsmetoder

Datainsamlingsmetod för samtliga målvariabler är personlig intervju med hushållets svarsperson eller utdrag ur register.

3. Referensperioder

Målvariablerna hänför sig till följande fyra typer av referensperioder:

- De senaste 12 månaderna (*utestående skulder*).
- De kommande 12 månaderna (*förväntad utveckling*).
- De senaste 3 månaderna (*obetalda krediter på kreditkort eller kundkort*).
- Den nuvarande perioden (*övriga variabler*).

4. Definitioner**1. Belopp**

- a) Variabler för belopp: beloppet skall samlas in i enlighet med en harmoniserad skala med diskreta variabler som skall fastställas av arbetsgruppen om levnadsvillkor.

2. Bankkonto

- a) Bankkonto (checkkonto/lönekonto): inlåningskonto som erbjuder löpande förvaltning av pengarna, t.ex. olika flexibla betalningsmedel för att ge kunderna möjlighet att föra över pengar direkt till andra. Standardtjänster som erbjuds genom sådana konton är t.ex. checkbok, möjlighet till stående överföringar, autogiro och betalning med betalkort. Ett sparkonto är inte ett checkkonto om sådana möjligheter inte finns.
- b) Övertrasserat bankkonto: hushållet har för närvarande ett negativt saldo på ett av sina bankkonton på grund av ekonomiska problem (akut behov av pengar, större utgifter än inkomster osv.). Ränta påförs på skulden. Bankkontot behöver inte vara ett checkkonto.

3. Kreditkort/kundkort

- a) Kreditkort (Visa, Amex, MasterCard, Diners osv.) erbjuder särskilda krediter: pengar lånas ut från det ögonblick varorna köps till dess att hela beloppet återbetalas, och ränta påförs om återbetalningen inte gjorts före månadsskiftet. För varje månad skickas kontoutdrag för spenderade belopp och med minsta återbetalningsbelopp. Till kreditkort hör inte betalkort där beloppen dras direkt från det bankkonto som kortet är kopplat till.
- b) Med kundkort avses kreditkort som utfärdats av ett visst företag eller en viss butik och endast kan användas för betalningar till det företaget eller den butiken.
- c) Obetald kredit: hushållet har på grund av ekonomiska svårigheter under minst de senaste tre månaderna vid "månadens slut" inte betalat hela det belopp som spenderats med kreditkortet eller kundkortet eller hela kreditkorts/kundkortsskulden.

4. Krediter och lån

- a) Krediter och lån omfattar sådana kommersiella krediter eller lån som betalas tillbaka enligt en viss tidsplan, med undantag för hypotekslån för primärbostaden. Kontokredit samt kreditkort eller kundkort för vilka det inte finns någon återbetalningsplan omfattas inte. Lån från vänner och släktingar (informella krediter) omfattas inte heller.

5. Utestående skulder

- a) Utestående skulder: skuldbelopp (räkningar, hyra, återbetalning av krediter och lån osv.) som av ekonomiska skäl inte betalats i tid under de senaste tolv månaderna; samma koncept som används för HS010, HS020 och HS030.

- b) Nuvarande skulder totalt: summan av alla skuldbelopp som inte kunnat betalas i tid.
- c) Bostadsrelaterade räkningar/betalningar: hyra och återbetalning av lån för den primära bostaden och räkningar för försörjningstjänster (vatten, el, gas, värme osv.). Skall omfatta detsamma som variablerna HS010 och HS020.
- d) Återbetalning av andra lån och krediter: penninglån (andra än återbetalning av hypotekslån för den primära bostaden) eller inköp på avbetalning (t.ex. postorder, billån osv.). Minimibelopp för återbetalning på kreditkort eller kundkort omfattas också. Skall omfatta detsamma som variabel HS030.
- e) Andra hushållsräkningar än för själva boendet: utbildning, hälso- och sjukvård samt andra räkningar som inte omfattas av de bostadsrelaterade räkningarna.

6. Minskad inkomst

- a) Inkomst: hushållets sammanlagda bruttoinkomst.

7. Ekonomisk utslagning

- a) Orsak till att hushållet inte har något bankkonto men skulle behöva ett: flera skäl kan anges genom variablerna MI111–MI114. Frågorna skall filtreras, så att hushåll som inte har något bankkonto och heller inte behöver något inte behöver svara på frågorna.
- b) Orsak till att hushållet inte har några krediter eller lån men skulle behöva det: flera skäl kan anges genom variablerna MI122–MI125. Kredit/lån: kontokredit, kreditkort och kundkort, hypotekslån och andra lån eller krediter kopplade till inköp. Lån från vänner och släktingar omfattas inte. Frågorna skall filtreras så att hushåll som inte har några krediter eller lån och heller inte behöver något inte behöver svara på frågorna. Däremot skall frågorna ställas till hushåll som endast lånat av släktingar och vänner.

5. Resultatrapportering till Eurostat

De sekundära målvariablerna för "överskudsättning och ekonomisk utslagning" skall översändas till Eurostat i filen med hushållsuppgifter (H) efter de primära målvariablerna.

OMRÅDEN OCH FÖRTECKNING ÖVER MÅLVARIABLER

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Bankkonton och övertrassering		
MI010		Hushållet har ett bankkonto (checkkonto)
	1	Ja
	2	Nej
MI010_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI020		Hushållet har övertrasserat något av sina bankkonton
	1	Ja
	2	Nej
MI020_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inget bankkonto)
MI025		Summa skulder på hushållets bankkonton fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI025_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (ingen övertrassering: MI020=2)

Variabel	Modul 2008	Överskultsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Kreditkort/kundkort		
MI030		Hushållet har kreditkort och/eller kundkort
	1	Ja
	2	Nej
MI030_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI040		Hushållet har kreditkort och/eller kundkort med obetalda krediter
	1	Ja
	2	Nej
MI040_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga kreditkort eller kundkort (MI030=2))
MI045		Summa obetalda krediter på senaste månadsavin för hushållets kreditkort och kundkort fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI045_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga obetalda krediter på kreditkort eller kundkort (MI040=2 eller MI030=2))
Krediter och lån		
MI050		Hushållet har krediter eller lån (andra än hypotekslån för den primära bostaden)
	1	Ja
	2	Nej
MI050_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI051		Hushållet har andra hypotekslån än för den primära bostaden
	1	Ja
	2	Nej
MI051_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI052		Hushållet gör avbetalningar för inköp på avbetalning (t.ex. hyrköp, bil, teknisk utrustning)
	1	Ja
	2	Nej
MI052_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI053		Hushållet har krediter eller lån knutna till hemmet (inredning, hushållsapparater, reparationer)
	1	Ja
	2	Nej
MI053_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI054		Hushållet har krediter eller lån för att betala för semesterresor eller fritidsaktiviteter
	1	Ja
	2	Nej
MI054_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI055		Hushållet har krediter eller lån för att betala för skola/utbildning eller barnomsorg
	1	Ja
	2	Nej
MI055_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI056		Hushållet har krediter eller lån för att betala för hälso- och sjukvård
	1	Ja
	2	Nej
MI056_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI057		Hushållet har krediter eller lån för investeringar eller för att starta företag
	1	Ja
	2	Nej
MI057_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
MI058		Hushållet har andra penninglån (konvertering av lån, för att täcka övertrasseringar, kreditkort och andra räkningar osv.)
	1	Ja
	2	Nej
MI058_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MI050=2)
Utestående skulder		
MI060		Utestående skulder på andra hushållsräkningar än för själva boendet
	1	Ja
	2	Nej
MI060_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga andra hushållsräkningar än för själva boendet)
MI065		Summa nuvarande obetalda skulder för andra hushållsräkningar än för själva boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass

Variabel	Modul 2008	Överskultsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI065_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (MI060=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller inga andra hushållräkningar än för själva boendet (MI060_F=-2))
MI075		Summa nuvarande obetalda skulder för hushållets räkningar eller återbetalningar för boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI075_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (HS010=2 och HS020=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller hushållet har inga räkningar eller återbetalningar för boendet (HS010_F=-2 och HS020_F=-2))
MI085		Summa nuvarande obetalda skulder för hushållets återbetalningar av andra lån och krediter för boendet fördelat på klasser
	1-9	Klass
MI085_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (f.n. inga utestående skulder (HS030=2 eller nuvarande skuldbelopp är noll) eller inga återbetalningar av andra lån och krediter än för själva boendet (HS030_F=-2))
Minskad inkomst		
MI090		Hushållets inkomst har minskat avsevärt under de senaste 12 månaderna
	1	Ja
	2	Nej
MI090_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
MI095		Huvudorsak för minskad inkomst
	1	Förlorat arbete/upsägning
	2	Ändrat antal arbetade timmar och/eller förändrad lön
	3	Arbetsoförmåga p.g.a. sjukdom eller funktionshinder
	4	Föräldraledighet – barnpassning
	5	Pension
	6	Skilsmässa eller separation
	7	Annan förändring i hushållets sammansättning
	8	Annan orsak
MI095_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inkomsten inte minskat (MI090=2))
Förväntad utveckling		
MI100		Förväntningarna på den ekonomiska situationen för de kommande 12 månaderna: Förväntar du dig att din ekonomiska situation kommer att
	1	förbättras?
	2	förbli ungefär densamma?
	3	försämrats?
	4	Vet ej.
MI100_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas

Variabel	Modul 2008	Överskudsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
Ekonomisk utslagning		
Orsak till att hushållet inte har något bankkonto (checkkonto/lönekonto)		
MI110		Hushållet behöver inte något konto utan föredrar att använda kontanter
	1	Ja
	2	Nej
MI110_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1))
MI111		Avgifterna är för höga
	1	Ja
	2	Nej
MI111_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI112		Det finns inte något bankkontor i närheten av hushållets bostad eller arbetsplats
	1	Ja
	2	Nej
MI112_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI113		Hushållet har ansökt om ett bankkonto men fått avslag
	1	Ja
	2	Nej
MI113_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
MI114		Hushållet skulle inte godtas av banken
	1	Ja
	2	Nej
MI114_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har ett bankkonto (checkkonto/lönekonto) (MI010=1) eller behöver inte något (MI110=1))
Orsak till att hushållet inte har några krediter eller lån		
MI120		Hushållet behöver inte låna över huvud taget
	1	Ja
	2	Nej
MI120_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån)

Variabel	Modul 2008	Överskultsättning och ekonomisk utslagning
	Kod	Målvariabel
MI121	1 2	Hushållet kan låna av släkt och vänner Ja Nej
MI121_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån)
MI122	1 2	Hushållet skulle inte kunna betala tillbaka skulden Ja Nej
MI122_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI123	1 2	Hushållet har ansökt om kredit/lån men fått avslag Ja Nej
MI123_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI124	1 2	Hushållet hade tidigare kredit men den drogs tillbaka Ja Nej
MI124_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))
MI125	1 2	Banken skulle inte gå med på att ge hushållet kredit eller lån Ja Nej
MI125_F	1 -1 -2	Variabel ifylld Uppgift saknas Ej tillämpligt (hushållet har krediter eller lån eller behöver inte låna (MI120=1))